



## Asamblea General

Distr. general  
22 de febrero de 2005

Quincuagésimo noveno período de sesiones  
Tema 85 d) del programa

### Resolución aprobada por la Asamblea General el 22 de diciembre de 2004

[sobre la base del informe de la Segunda Comisión (A/59/483/Add.4)]

#### **59/234. Protección del clima mundial para las generaciones presentes y futuras**

*La Asamblea General,*

*Recordando* su resolución 54/222, de 22 de diciembre de 1999, su decisión 55/443, de 20 de diciembre de 2000, y sus resoluciones 56/199, de 21 de diciembre de 2001, 57/257, de 20 de diciembre de 2002, y 58/243, de 23 de diciembre de 2003, así como otras resoluciones relativas a la protección del clima mundial para las generaciones presentes y futuras,

*Recordando también* las disposiciones de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático<sup>1</sup>, en particular el reconocimiento de que la naturaleza mundial del cambio climático requiere la cooperación más amplia posible de todos los países y su participación en una respuesta internacional efectiva y apropiada, de conformidad con sus responsabilidades comunes aunque diferenciadas y sus capacidades respectivas, así como sus condiciones sociales y económicas,

*Recordando además* la Declaración de Johannesburgo sobre el Desarrollo Sostenible<sup>2</sup> y el Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (“Plan de Aplicación de las Decisiones de Johannesburgo”)<sup>3</sup>, la Declaración Ministerial de Delhi sobre el cambio climático y el desarrollo sostenible, aprobada por la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en su octavo período de sesiones, celebrado en Nueva Delhi del 23 de octubre al 1° de noviembre de 2002<sup>4</sup>, así como los resultados del noveno período de sesiones de la Conferencia de las Partes, celebrado en Milán (Italia) del 1° al 12 de diciembre de 2003<sup>5</sup>,

<sup>1</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

<sup>2</sup> *Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo (Sudáfrica), 26 de agosto a 4 de septiembre de 2002* (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.03.II.A.1 y corrección), cap. I, resolución 1, anexo.

<sup>3</sup> *Ibid.*, resolución 2, anexo.

<sup>4</sup> FCCC/CP/2002/7/Add.1, decisión 1/CP.8.

<sup>5</sup> FCCC/CP/2003/6/Add.1 y 2.

*Observando* el examen del Programa de Acción para el desarrollo sostenible de los pequeños estados insulares en desarrollo<sup>6</sup>,

*Profundamente preocupada todavía* por el hecho de que todos los países, especialmente los países en desarrollo, incluidos los países menos adelantados y los pequeños Estados insulares en desarrollo, estén más expuestos que antes a los efectos negativos del cambio climático,

*Observando* que ciento ochenta y nueve Estados y una organización de integración económica regional han ratificado la Convención,

*Observando también* que, hasta la fecha, han ratificado el Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático<sup>7</sup>, incluidas algunas de las partes mencionadas en el anexo I de la Convención, ciento veintiocho países, que producen el 61,6% de las emisiones,

*Observando además* la labor del Grupo Intergubernamental de Expertos sobre el Cambio Climático y la necesidad de desarrollar e incrementar las capacidades científica y tecnológica, entre otras cosas mediante el apoyo constante al Grupo en lo que respecta al intercambio de datos e información científicos, especialmente en los países en desarrollo,

*Recordando* la Declaración del Milenio<sup>8</sup>, en la que los Jefes de Estado y de Gobierno resolvieron hacer todo lo posible para que el Protocolo de Kyoto entrase en vigor, preferiblemente en el décimo aniversario de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, en 2002, e iniciar la reducción necesaria de las emisiones de gases de efecto invernadero<sup>9</sup>,

*Tomando nota* del informe del Secretario Ejecutivo de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático acerca de la labor de la Conferencia de las Partes en la Convención<sup>10</sup>,

1. *Exhorta* a los Estados a que trabajen de mutuo acuerdo para lograr el objetivo primordial de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático<sup>1</sup>;

2. *Observa* que los Estados que han ratificado el Protocolo de Kyoto de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático<sup>7</sup> instan energicamente a los Estados que todavía no lo hayan hecho a que lo ratifiquen oportunamente;

3. *Observa también* que los Estados que han ratificado el Protocolo de Kyoto acogen con beneplácito su ratificación por la Federación de Rusia, con lo que se satisfacen los requisitos para la entrada en vigor del Protocolo;

4. *Alienta* a los Estados que hayan ratificado el Protocolo de Kyoto a que sigan con los preparativos para su entrada en vigor;

---

<sup>6</sup> Informe de la Conferencia Mundial sobre el Desarrollo Sostenible de los Pequeños Estados Insulares en Desarrollo, Bridgetown (Barbados), 25 de abril a 6 de mayo de 1994 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.94.I.18 y corrección), cap. I, resolución 1, anexo II.

<sup>7</sup> FCCC/CP/1997/7/Add.1, decisión 1/CP.3, anexo.

<sup>8</sup> Véase resolución 55/2.

<sup>9</sup> *Ibid.*, párr. 23.

<sup>10</sup> A/59/197, secc. I.

5. *Observa con interés* los preparativos que se han hecho para aplicar los mecanismos flexibles previstos en el Protocolo de Kyoto;

6. *Toma nota* de las decisiones adoptadas por la Conferencia de las Partes en su noveno período de sesiones<sup>5</sup> y pide que se apliquen;

7. *Observa* la labor en curso del grupo de enlace de las secretarías y oficinas de los órganos subsidiarios pertinentes de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático, la Convención de las Naciones Unidas de lucha contra la desertificación en los países afectados por sequía grave o desertificación, en particular en África<sup>11</sup>, y el Convenio sobre la Diversidad Biológica<sup>12</sup>, y alienta la cooperación para promover las complementariedades entre las tres secretarías, respetando al mismo tiempo la condición jurídica independiente de cada una;

8. *Invita* al Secretario Ejecutivo de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático a que le presente, en su sexagésimo período de sesiones, un informe sobre la labor de la Conferencia de las Partes;

9. *Invita* a las conferencias de las partes en los convenios multilaterales relativos al medio ambiente a que, al fijar las fechas de sus reuniones, tengan en cuenta el calendario de reuniones de la Asamblea General y de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible a fin de asegurar una representación adecuada de los países en desarrollo en dichas reuniones;

10. *Decide* incluir en el programa provisional de su sexagésimo período de sesiones el subtema titulado “Protección del clima mundial para las generaciones presentes y futuras”.

*75ª sesión plenaria  
22 de diciembre de 2004*

---

<sup>11</sup> Naciones Unidas, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

<sup>12</sup> *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.